



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

DL/XX/2024

Fl-1990, il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni waqqaf il-Kumitat Tekniku CEN/TC 250 – l-*Eurocodes Strutturali* biex jitfasslu l-Eurocodes Strutturali, li jirrappreżentaw l-Organizzazzjonijiet Nazzjonali tal-Istandardizzazzjoni tal-Istati Membri differenti, il-monitoraġġ ta’ din l-attività jitwettaq fil-Portugall mill-Kummissjoni Teknika Portugiża għall-Istandardizzazzjoni CT 115 – l-*Eurocodes Strutturali*, l-Istitut Portugiż tal-Kwalità, I.P., u l-koordinazzjoni mill-Laboratorju Nazzjonali tal-Inġinerija Ċivili, I.P., bħala Organizzazzjoni Settorjali tal-Istandardizzazzjoni f’dan il-qasam.

L-Eurocodes Strutturali huma dokumenti ta’ referenza mfassla biex jiżguraw il-konformità tad-disinn ta’ bini, pontijiet u xogħlijiet oħra ta’ inġinerija ċivili mar-rekwiżiti bażiċi stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 305/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-9 ta’ Marzu, magħruf bħala r-Regolament dwar il-Prodotti għall-Bini, u traspost fil-liġi nazzjonali permezz tad-Digriet Liġi Nru 130/2013, tal-10 ta’ Settembru, dwar is-saħħa u l-istabbiltà mekkanika, is-sikurezza kontra n-nirien, is-sikurezza u l-aċċessibbiltà fl-użu.

L-Eurocodes Strutturali jipprovdu bażi għat-tfassil ta’ speċifikazzjonijiet għax-xogħlijiet ta’ kostruzzjoni u għall-forniment ta’ servizzi ta’ inġinerija relatati, u f’konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi Ewropej armonizzati fis-sehħ għall-prodotti għall-bini.



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

Barra minn hekk, l-Eurocodes Strutturali jiffaċilitaw l-iskambju ta' servizzi ta' inġinerija bejn l-Istati Membri billi jippromwovu l-internazzjonalizzazzjoni tas-settur tal-bini lokali, b'mod partikolari dawk relatati mad-disinn strutturali u l-konsulenza, u joħolqu opportunitajiet ta' impjieg.

L-Eurocodes Strutturali jieħdu l-forma ta' standards Ewropej, b'kull Stat Membru jkollu l-possibbiltà li jżid anness nazzjonali ma' kull standard meta jittrasponih fl-*acquis* nazzjonali tiegħu.

L-Ordni Legiżlattiva Nru 21/2019, tas-17 ta' Settembru, adottat il-kundizzjonijiet għall-użu tal-Eurocodes Strutturali fid-disinji strutturali tal-bini, l-istrutturi tal-konkrit u l-istrutturi tal-azzar għall-bini, li jiffukaw ukoll fuq ċerti aspetti tad-disinji strutturali tal-bini mwettqa bl-użu ta' materjali oħra. Dan il-pakkett inkluda dispożizzjonijiet dwar il-valutazzjoni u r-rinnovazzjoni ta' bini eżistenti fir-rigward tar-reżistenza għat-terremoti.

Il-konkluzjoni tal-pubblikazzjoni tas-sett ta' standards li jiffurmaw l-Eurocodes Strutturali tirrappreżenta żvilupp sinifikanti fir-rigward tar-regoli tad-disinn strutturali li issa huma disponibbli fil-Portugall.

Għalhekk, bit-tlestija tal-pubblikazzjoni mill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni tal-ewwel generazzjoni ta' Eurocodes Strutturali bħala standards Ewropej, u bl-Istitut tal-Kwalità Portugiż, I.P. wara li ppubblika għadd ta' verżjonijiet Portugiżi ta' dawn l-istandards u l-annessi nazzjonali tagħhom, li jippermetti t-tnejn ta' disinji strutturali mhux inkluzi fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Ordni



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

Leġiżlattiv Nru 21/2019, tas-17 ta' Settembru, dawn l-istandards għandhom jingħataw l-istess qafas regolatorju.

Peress li, fil-Portugall, ir-rekwiżiti relatati mas-sikurezza strutturali huma ta' natura regolatorja, id-definizzjoni tal-mod kif jiġu implimentati l-Eurocodes Strutturali tiegħu l-forma ta' Digriet Liġi.

Dan id-Digriet Liġi jirreferi għall-Eurocodes Strutturali diġà fis-sehħ, kif ukoll għar-regoli l-oħra relatati mad-disinn strutturali ta' bini, pontijiet u xogħlijiet oħra ta' inġinerija ċivili, inklużi aspetti ġeotekniċi, verifika tar-reżistenza għan-nar, sitwazzjonijiet li jinvolvu terremoti, xogħlijiet u strutturi temporanji.

Min-naħa l-oħra, ir-regolamenti tad-disinn strutturali attwali huma mhassra bis-shiħ, u huwa stabbilit perjodu ta' tranżizzjoni ta' 3 snin għad-disinji strutturali kollha mhux inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Ordni Normattiva Nru 21/2019, tas-17 ta' Settembru 2019, li hija mhassra wkoll. Ir-regoli speċifiċi u l-aspetti ġenerali tar-rekwiżiti ta' implimentazzjoni inklużi fir-Regolamenti li issa ġew imħassra, li ma humiex imsemmija b'mod esplicitu fl-Eurocodes, għandhom oqfsa legali fit-testi li ġejjin:

- Il-Liġi Nru 31/2009, tat-3 ta' Lulju, fil-verżjoni attwali tagħha, li tadotta r-regim legali li jistabbilixxi l-kwalifika professjonali meħtieġa mit-tekniki responsabbli għat-tnejn u għall-approvazzjoni tad-disinji, is-superviżjoni tax-xogħlijiet u l-ġestjoni tax-xogħlijiet, li ma hijiex soġġetta għal leġiżlazzjoni speċjali, u d-dmirijiet applikabbli għalihom;



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

- Id-Digriet Liġi Nru 90/2021, tal-5 ta' Mejju, li jaġġorna d-dispożizzjonijiet dwar il-produzzjoni u l-kontroll tal-konkrit tal-legatur idrawliku u l-implimentazzjoni tal-istrutturi tal-konkrit.

Dan id-Digriet Liġi ġie nnotifikat lill-Kummissjoni Ewropea fl-istadju tal-abbozz, f'konformità mad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-9 ta' Settembru 2015, li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjeta' tal-Informatika.

Għalhekk:

F'konformità mal-Artikolu 198(1)(a) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika Portugiża, il-Gvern b'dan jordna kif ġej:

Artikolu 1

Suġġett

1 - Dan id-Digriet Liġi jistabbilixxi l-użu ta' sett ta' standards Ewropej, magħrufa bħala l-Eurocodes Strutturali, fid-disinn strutturali ta' bini, pontijiet u xogħlijiet oħra ta' inġinerija ċivili, inklużi aspetti ġeotekniċi, verifika tar-reżistenza għan-nar, sitwazzjonijiet li jinvolvu terremoti, xogħlijiet u strutturi temporanji, u l-istruttura jew l-elementi kollha jew partijiet minnhom marbuta ma' dan, fejn dan jissemma b'mod esplicitu fl-istandards.

2 - Id-disinji ta' xogħlijiet speċjali li ma humiex imsemmija b'mod esplicitu fl-Eurocodes Strutturali u x-xogħlijiet mhux koperti mill-



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

paragrafu 1 għandhom jiġu osservati wkoll ma' NP EN 1990, li jistabbilixxi l-bażi għad-disinn tal-istrutturi, u l-ispeċifikazzjonijiet tad-dokumenti tekniċi stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti għandhom jiġu osservati jew, f'każijiet li fihom ma hemmx leġiżlazzjoni, għandhom jiġu stabbiliti kumitati ta' monitoraġġ.

Artikolu 2

Disinji strutturali jew ta' rinnovazzjoni għall-bini, għall-pontijiet u għal xogħlijiet oħra tal-inġinerija ċivili

1 - L-istandards Ewropej stabbiliti fl-Anness ta' dan id-Digriet Liġi, li jiffurma parti integrali minnu, u l-istandards imsemmija b'mod esplicitu fih, għandhom jiġu rrispettati fil-preparazzjoni tad-disinji strutturali previsti fil-paragrafu 1 tal-artikolu preċedenti, u fid-disinji tal-istruttura jew tal-elementi kollha jew partijiet minnhom marbuta magħha, fejn dan huwa esplicitament imsemmi fl-istandards.

2 - L-istandards Ewropej stabbiliti fl-Anness ta' dan id-Digriet Liġi, kif ukoll l-istandards imsemmija b'mod esplicitu fih, għandhom jiġu osservati wkoll kull meta jkun hemm standard legali li jirrikjedi t-tnejja ta' disinji għar-rinnovazzjoni tal-istrutturi previsti fil-paragrafu 1 tal-Artikolu preċedenti.

Artikolu 3



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

Valutazzjoni tal-vulnerabbiltà għat-terremoti u d-disinn tat-tishih tal-bini f'każ ta' terremoti

1 - Skont id-Digriet Liġi Nru 555/99, tas-16 ta' Diċembru, fil-formulazzjoni attwali tiegħu, ix-xogħlijiet ta' estensjoni, alterazzjoni jew rikostruzzjoni, fejn ma humiex koperti mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2, huma soġġetti għat-tnejja ta' rapport li jivvaluta l-vulnerabbiltà tat-terremoti tal-bini, f'konformità mat-termini li għandhom jiġu stabbiliti b'ordni tal-membri tal-Gvern responsabbli għall-qasam tal-kostruzzjoni u l-akkomodazzjoni, irrISPETTIVAMENT mid-data tal-kostruzzjoni oriġinali.

2 - L-Ordni Ministerjali msemmija fil-paragrafu preċedenti tipprevedi wkoll is-sitwazzjonijiet li fihom jithejja disinn ta' tishih f'każ ta' terremoti.

Artikolu 4

Aġġornament tal-istandards

1 - L-istandards Ewropej, magħrufa bħala Eurocodes Strutturali, jidhlu fis-seħh fid-data tal-adozzjoni u l-pubblikazzjoni mill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni, bil-possibbiltà li jintużaw edizzjonijiet preċedenti matul il-perjodu ta' koeżistenza.

2 - Il-Laboratorju Nazzjonali tal-Inġinerija Ċivili, I.P. għandu jxerred l-aġġornamenti tal-listi tal-istandards imsemmija fl-Artikolu 2, permezz ta' avviżi li għandhom jiġu ppubblikati fit-tieni serje ta' *Il-Gazzetta Uffiċjali Portugiża*.



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

Artikolu 5

Arrangamenti Tranzizzjonali

1 - Għal perjodu ta' 3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan id-Digriet-Liġi, id-disinji strutturali tal-bini, il-pontijiet u xogħlijiet oħra tal-inġinerija ċivili żviluppatti bl-applikazzjoni kongunta tar-Regolamenti dwar is-Sikurezza u l-Azzjonijiet għall-Istrutturi u l-Pontijiet tal-Bini u r-Regolamenti dwar Strutturi tal-Konkrit Rinfurzati u Prestressati jistgħu jiġu sottomessi għall-approvazzjoni lill-entitajiet kompetenti, sakemm ma jkunux koperti mill-Eurocodes Strutturali elenkati fl-Annessi I, II u III tal-Ordni Normattiva Nru 21/2019, tas-17 ta' Settembru, kif emendata.

2 - Matul il-perjodu ta' tranzizzjoni definit fil-paragrafu preċedenti, l-użu tal-Eurocodes Strutturali u r-regolamenti li għadhom fis-seħh ma għandhomx ikunu permessi għall-istess disinji strutturali ta' pontijiet tal-bini u xogħlijiet oħra tal-inġinerija ċivili fuq bażi ta' każ b'każ fi kwistjonijiet koperti miż-żewġ oqfsa regolatorji.

Artikolu 6

Tħassir

Dawn li ġejjin jithassru:



Ministru



Digriet Liġi Nru Nru

- a) Ir-Regolament dwar is-Sikurezza u l-Azzjonijiet għall-Bini u l-Istrutturi tal-Pont, adottat bid-Digriet Liġi Nru 235/83 tal-31 ta' Mejju;
- b) Ir-Regolamenti dwar l-Istrutturi tal-Konkrete Rinfurzati u Prestressati, adottati b'Digriet-Liġi Nru 349-C/83 tat-30 ta' Lulju;
- c) L-Artikoli 2(2), 8, 16, u l-Artikolu 17(1)(g) tad-Digriet Liġi Nru 95/2019 tat-18 ta' Lulju;
- d) L-Ordni Leġiżlattiva Nru 21/2019 tas-17 ta' Settembru 2019.

Artikolu 7

Dhul fis-seħh

Dan id-Digriet Liġi għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu.

Moqri u approvat mill-Kunsill tal-Ministri ta'

Il-Prim Ministru

Il-Ministru tad-Djar



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

ANNEX

(kif imsemmi fl-Artikolu 2)

Standards li għandhom jiġu osservati waqt it-tnejn ta' disinnji strutturali ta' pontijiet tal-bini u xogħlijiet oħra tal-inġinerija civili

- a) NP EN 1990:2009 - Eurocode - Bażi ta' disinn strutturali;
- b) NP EN 1990:2009/A1:2019 - Eurocode - Bażi ta' disinn strutturali;
- c) NP EN 1991-1-1:2009 - Eurocode 1 - Azzjonijiet dwar l-istrutturi
- Parti 1-1: Azzjonijiet ġenerali - Piż speċifiku, piż mejjiet, tagħbijiet operattivi għall-kostruzzjoni
- d) NP EN 1991-1-2:2010 - Eurocode 1 - Azzjonijiet dwar l-istrutturi
- Parti 1-2: Azzjonijiet ġenerali - Azzjonijiet dwar strutturi esposti għan-nar;



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

- e) NP EN 1991-1-2:2010/AC:2013 - Eurocode 1 - Azzjonijiet dwar l-istrutturi - Parti 1-2: Azzjonijiet ġenerali - Azzjonijiet dwar strutturi esposti għan-nar;
- f) NP EN 1991-1-3:2009 - Eurocode 1 - Azzjonijiet dwar l-istrutturi - Parti 1-3: Azzjonijiet ġenerali - Azzjonijiet għall-borra;
- g) NP EN 1991-1-3:2009/A1:2017 - Eurocode 1: Azzjonijiet fuq strutturi - Parti 1-3: Azzjonijiet ġenerali - Azzjonijiet għall-borra;
- h) NP EN 1991-1-4:2010 - Eurocode 1 - Azzjonijiet dwar l-istrutturi - Parti 1-4: Azzjonijiet ġenerali - Azzjonijiet għar-riħ;
- i) NP EN 1991-1-4:2010/A1:2010 - Eurocode 1 - Azzjonijiet dwar l-istrutturi - Parti 1-4: Azzjonijiet ġenerali - Azzjonijiet għar-riħ;
- j) NP EN 1991-1-5:2009 - Eurocode 1 - Azzjonijiet dwar l-istrutturi - Parti 1-5: Azzjonijiet ġenerali - Azzjonijiet termiċi;
- k) NP EN 1991-1-6:2021 - Eurocode 1: Azzjonijiet dwar l-istrutturi - Parti 1-6: Azzjonijiet ġenerali - Azzjonijiet waqt ix-xogħlijiet;
- l) NP EN 1991-1-7:2021 - Eurocode 1: Azzjonijiet dwar l-istrutturi - Parti 1-7: Azzjonijiet ġenerali - Azzjonijiet ta' aċċident;
- m) NP EN 1991-2:2017 - Eurocode 1 - Azzjonijiet dwar l-istrutturi - Parti 2: Tagħbijiet tat-traffiku fuq il-pontijiet;
- n) NP EN 1992-1-1:2010 - Eurocode 2 - Disinn ta' strutturi tal-konkrit - Parti 1-1: Regoli ġenerali u regoli għall-bini;
- o) NP EN 1992-1-1:2010/AC:2012 - Eurocode 2 - Disinn ta' strutturi tal-konkrit - Parti 1-1: Regoli ġenerali u regoli għall-bini;
- p) NP EN 1992-1-1:2010/A1:2019 - Eurocode 2: Disinn tal-istrutturi tal-konkrit - Parti 1: Regoli ġenerali u regoli għall-bini;



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

- q) NP EN 1992-1-2:2010 - Eurocode 2 - Disinn ta' strutturi tal-konkrit - Parti 1-2: Regoli ġenerali - Disinn strutturali f'każ ta' nar;
- r) NP EN 1992-1-2:2010/A1:2019 - Eurocode 2 - Disinn ta' strutturi tal-konkrit - Parti 1-2: Regoli ġenerali - Disinn strutturali f'każ ta' nar;
- s) NP EN 1992-2:2018 - Eurocode 2 - Disinn ta' strutturi tal-konkrit - Parti 2: Pontijiet tal-konkrit - Karatteristiċi tad-disinn u l-kostruzzjoni;
- t) NP EN 1992-3:2020 - Eurocode 2: Disinn tal-istrutturi tal-konkrit - Parti 3: Sajlos u ġibjuni;
- u) NP EN 1993-1-1:2010 - Eurocode 3 - Disinn ta' strutturi tal-azzar - Parti 1-1: Regoli ġenerali u regoli għall-bini;
- v) NP EN 1993-1-1:2010/A1:2017 - Eurocode 3 - Disinn ta' strutturi tal-azzar - Parti 1-1: Regoli ġenerali u regoli għall-bini;
- w) NP EN 1993-1-2:2010 - Eurocode 3 - Disinn ta' strutturi tal-azzar - Parti 1-2: Regoli ġenerali - Disinn strutturali f'każ ta' nar;
- x) NP EN 1993-1-5:2012 - Eurocode 3 - Disinn ta' strutturi tal-azzar - Parti 1-5: Elementi strutturali miksija;
- y) NP EN 1993-1-5:2012/A1:2019 - Eurocode 3 - Disinn ta' strutturi tal-azzar - Parti 1-5: Elementi strutturali miksija;
- z) NP EN 1993-1-5:2012/A2:2019 - Eurocode 3 - Disinn ta' strutturi tal-azzar - Parti 1-5: Elementi strutturali miksija;
- aa) NP EN 1993-1-8:2010 - Eurocode 3 - Disinn ta' strutturi tal-azzar - Parti 1-8: Disinn ta' ġonot;



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

- bb) NP EN 1993-1-9:2010 - Eurocode 3 - Disinn ta' strutturi tal-azzar - Parti 1-9: Reġja;
- cc) NP EN 1993-1-10:2010 - Eurocode 3 - Disinn ta' strutturi tal-azzar - Parti 1-10: Proprjetajiet ta' ebusija tal-materjal u ta' ħxuna totali;
- dd) NP EN 1993-2:2022 - Eurocode 3: Disinn tal-istrutturi tal-azzar - Parti 2: Pontijiet tal-metall;
- ee) NP EN 1994-1-1:2011- Eurocode 4 - Disinn ta' strutturi mħallta tal-azzar u tal-konkrit - Parti 1-1: Regoli ġenerali u regoli għall-bini;
- ff) NP EN 1994-1-2:2011- Eurocode 4 - Disinn ta' strutturi mħallta tal-azzar u tal-konkrit - Parti 1-2: Regoli ġenerali - Disinn strutturali f'każ ta' nar;
- gg) NP EN 1994-1-2:2005/A1:2016 - Eurocode 4 - Disinn ta' strutturi mħallta tal-azzar u tal-konkrit - Parti 1-2: Regoli ġenerali - Disinn strutturali f'każ ta' nar;
- hh) NP EN 1994-2:2022 - Eurocode 4: Disinn ta' strutturi mħallta tal-azzar u tal-konkrit - Parti 2: Regoli ġenerali u regoli dwar il-pontijiet
- ii) NP EN 1995-1-1:2022- Eurocode 5 - Disinn ta' strutturi tal-injam - Parti 1-1: Regoli ġenerali - Regoli u regoli komuni għall-bini
- jj) NP EN 1995-1-2:2022 - Eurocode 5 - Disinn ta' strutturi tal-injam - Parti 1-2: Regoli ġenerali - Disinn strutturali f'każ ta' nar;
- kk) NP EN 1995-2:2022 - Eurocode 5: Disinn u kalkolu ta' strutturi tal-injam - Parti 2: Pontijiet;



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

- ll) NP EN 1996-1-1:2005+A1:2015 - Eurocode 6 - Disinn ta' strutturi tal-ġebel - Parti 1-1: Regoli ġenerali għal xogħol tal-ġebel rinfurzat u mhux rinfurzat
- mm) NP EN 1996-1-2:2015 - Eurocode 6 - Disinn ta' strutturi tal-ġebel - Parti 1-2: Regoli ġenerali - Disinn strutturali f'każ ta' nar;
- nn) NP EN 1997-1:2010 - Eurocode 7 - Disinn ġeotekniku - Parti 1: Regoli ġenerali;
- oo) NP EN 1997-1:2010/A1:2016 - Eurocode 7 - Disinn ġeotekniku - Parti 1: Regoli ġenerali;
- pp) NP EN 1997-1:2010/A1:2016/Errata1:2019 - Eurocode 7 - Disinn ġeotekniku - Parti 1: Regoli ġenerali;
- qq) NP EN 1998-1:2010 - Eurocode 8 - Disinn ta' strutturi għar-reżistenza għat-terremoti - Parti 1: Prinċipji bażiċi, effetti tat-terremoti u regolamenti għall-bini;
- rr) NP EN 1998-1:2010/A1:2013 - Eurocode 8 - Disinn ta' strutturi għar-reżistenza għat-terremoti - Parti 1: Prinċipji bażiċi, effetti tat-terremoti u regolamenti għall-bini;
- ss) NP EN 1998-1:2010/Errata1:2022 - Eurocode 8 - Disinn ta' strutturi għar-reżistenza għat-terremoti - Parti 1: Prinċipji bażiċi, effetti tat-terremoti u regolamenti għall-bini;
- tt) NP EN 1998-2:2023 - Eurocode 8 - Disinn ta' strutturi għar-reżistenza għat-terremoti - Parti 2: Pontijiet;
- uu) NP EN 1998-3:2017 - Eurocode 8 - Disinn ta' strutturi għar-reżistenza għat-terremoti - Parti 3: Il-valutazzjoni u l-modifika retroattiva tal-bini;



Ministru.....



Digriet Liġi Nru Nru

- vv) NP EN 1998-5:2010 - Eurocode 8 - Disinn ta' strutturi għar-reżistenza għat-terremoti - Parti 5: Is-sisien, iż-żamma tal-istrutturi u l-aspetti ġeotekniċi;
 - ww) NP EN 1999-1-1:2022 - Eurocode 9 - Disinn ta' strutturi tal-aluminju - Parti 1-1: Regoli ġenerali;
 - xx) NP EN 1999-1-2:2022 - Eurocode 9 - Disinn ta' strutturi tal-aluminju - Parti 1-2: Disinn strutturali f'każ ta' nar;
 - yy) NP EN 1999-1-3:2022 - Eurocode 9 - Disinn ta' strutturi tal-aluminju - Parti 1-3: Strutturi soġġetti għal reġja.
-